

Distr.: General
21 February 2006
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة الخامسة والثلاثون
٧ - ٢٥ آب/أغسطس ٢٠٠٦

قائمة بالقضايا والمسائل المتعلقة بالنظر في التقارير الدورية

الصين

قام الفريق العامل لما قبل الدورة بدراسة التقرير الدوري الخامس والسادس المجمع
المقدم من الصين وإضافتيه (CEDAW/C/CHN/5-6 و Add.1 و 2).

الدستور والتشريعات وحالة الاتفاقية

١ - يشير التقرير إلى عدم وجود تعريف للتمييز في قوانين الصين (الجزء الثاني، مناقشة
المادة ١). فما هو الأثر المترتب لعدم وجود تعريف للتمييز على امتثال الصين لالتزاماتها
بموجب الاتفاقية؟

٢ - وقد أوصت اللجنة، في تعليقها الختامية السابقة، بأن تعزز الصين هيكل جهازها
الوطني وسلطته وموارده^(١). ويرجى تقديم معلومات عن الخطوات التي اتخذت استجابة لتلك
التوصية.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٣٨ (A/54/38)، الجزء الأول،
الفقرة ٢٨٢.



٣ - ويرجى تقديم دراسة عامة محتوية وعدد الشكاوى التي نظرت فيها المحاكم والهيئات القضائية فيما يتعلق بانتهاكات حقوق المرأة، منذ النظر في التقرير السابق، بما في ذلك الحالات التي أشير فيها إلى الاتفاقية.

٤ - ويشير التقرير إلى البرنامج الخمسي والبرنامج العشري وإلى نتائج تقييمي منتصف المدة ونهاية المدة المتعلقين بتنفيذ البرنامج الخمسي لتنمية المرأة الصينية (انظر الجزء الثاني، مناقشة المادة ٣). ويرجى وصف العملية المستخدمة في تعميم هذه البرامج، وإجراء تلك التقييمات، وذكر الوزارات والمستويات الحكومية المشاركة في هذه الأنشطة.

٥ - ويصف التقرير تنفيذ البرنامج العشري، بما في ذلك مسؤوليات مختلف المستويات الحكومية (انظر الجزء الثاني، مناقشة المادة ٣). كما يشير إلى نظام الرصد والتقييم. ويرجى وصف الآلية القائمة للتنسيق بين المستويين المركزي والمحلي. والآليات القائمة المنوط بها اتخاذ التدابير التصحيحية في تنفيذ البرامج.

الاتجار بالمرأة واستغلالها في الدعارة

٦ - أوصت اللجنة، في تعليقاتها الختامية السابقة، بأن تحقق الحكومة في البلاغات عن تورط مسؤولين محليين في الاتجار بالنساء واستغلالهن في الدعارة^(٢). وقد قامت المقررة الخاصة للجنة، والمعنبة بالعنف ضد المرأة وأسبابه وعواقبه، بتوجيه الاهتمام إلى مسألة الاتجار الداخلي بالنساء في الصين (A/CN.4/2003/75/Add.1، الفقرة ٩٦٤). ويرجى تقديم وصف تفصيلي للجهود المبذولة لمعالجة هذه المسألة على الصعيد الوطني وصعيد المقاطعات والصعيد البلدي، بما في ذلك التمويل المخصص لهذه الجهود.

٧ - ويرجى تقديم معلومات تفصيلية عن تنفيذ القانون الإجرائي والقانون الجنائي المعدلين (انظر الجزء الثاني، مناقشة المادة ٦). ويرجى، على الخصوص، تقديم معلومات حول عدد الحالات التي تقدم إلى المحاكمة، وعدد قرارات الإدانة، والعقوبات التي اتخذت بخصوص مختلف الجرائم المذكورة. كما تُرجى الإشارة إلى الاتجاهاً التي شهدتها هذه البيانات على مدى السنوات الخمس الماضية.

العنف ضد المرأة

٨ - يذكر التقرير أن قانون الزواج الجديد لعام ٢٠٠١ يحظر صراحة العنف العائلي. كما يشير إلى اللوائح المتعلقة بالعنف العائلي والتي اعتمدها عدد من المقاطعات والبلديات.

(٢) المرجع نفسه، الفقرة ٢٩١.

ويرجى التكرم بتقديم معلومات تفصيلية حول أشكال العنف التي يشملها هذا القانون، والعقوبات التي تُوقع بصدده مثل هذا العنف، إضافة إلى استعانة الضحايا بهذا القانون منذ اعتماده في عام ٢٠٠١. كما يرجى تقديم معلومات بشأن ما إذا كان البرنامج العشري يشتمل على خطط لمكافحة العنف ضد المرأة.

٩ - ويرجى تقديم بيانات إحصائية عن العنف العائلي والجنسي ضد المرأة في الحضر والريف بكل مقاطعة.

المشاركة في الحياة السياسية والعامة

١٠ - يقدم التقرير لمحة عامة لمشاركة النساء في صنع القرار السياسي (انظر الجدول ألف - ٦). ومن غير الواضح العلاقة بين المعلومات المقدمة في الصفحتين ٣٠ و ٣١ من التقرير وبين هذا الجدول. ويحذر بالذكر على الخصوص في هذا الصدد، أن المعلومات الواردة عن عدد النساء في المناصب القيادية العليا وفي الأفرقة القيادية الأساسية غير مقدمة كنسبة مئوية مقابل نسبة عدد الرجال في أمثال تلك المناصب. ويرجى تقديم مثل هذه البيانات المقارنة لمناصب صنع القرار العليا على المستوى المركزي ومستوى المقاطعات، فضلا عن الاتجاهات المشاهدة في هذا الصدد على مدى الأعوام الخمسة الماضية.

١١ - ويشير التقرير إلى أنه مع الأخذ بنظام الانتخابات المباشرة للجان القروية، انخفضت النسبة المئوية للنساء العضوات في تلك اللجان انخفاضاً طفيفاً، وعليه أجريت انتخابات تكميلية إصلحية في بعض القرى، إذ لم تُنتخب أي نساء في تلك القرى (انظر الصفحتين ٣٤ و ٣٥). فما هي الدروس المستفادة من هذه النتائج وما هي التغييرات التي تزمع الحكومة إدخالها في النظام القائم من أجل تعزيز مشاركة المرأة في الحياة العامة؟

القوالب النمطية والتعليم

١٢ - أوصت اللجنة، في تعليقاتها الختامية^(٣)، بتنقيح الكتب والمناهج الدراسية لإزالة ما فيها من الأفكار المقولبة المتعلقة بنوع الجنس. ويرجى تقديم تقرير حول آخر التطورات فيما يتعلق بتنفيذ هذه التوصية، والقيام، بشكل خاص، بإيضاح الكيفية التي تم بها إدراج مبدأ المساواة بين المرأة والرجل في المنهج الدراسي الجديد المشار إليه في الصفحة ٤٣ من التقرير.

١٣ - ويرجى إيضاح ما إذا كانت التربية الجنسية والتثقيف الصحي مدرجان في المناهج الدراسية وفي أي المستويات الدراسية.

(٣) المرجع نفسه، الفقرة ٢٩٥.

العمالة

١٤ - يشير التقرير إلى تحوّل الصين إلى اقتصاد السوق. ويرجى تقديم معلومات عن مدى وظروف عمل النساء في القطاع غير الرسمي، والتدابير التي تتخذ لدعم التمكين الاقتصادي لهذه الفئة من النساء.

١٥ - ويرجى تقديم معلومات مصنفة بحسب الجنس عن معدلات مشاركة الرجل والمرأة في نُظُم التأمين ضد البطالة، والمعاشات التقاعدية والتأمين الطبي (انظر الصفحة ٥٢). كما يرجى إيضاح أي تدابير تتخذ لزيادة عددعاملات المسجلات في هذه النُظُم.

١٦ - ويذكر التقرير أنه يولي مزيد من "الاهتمام بإصلاح نظام توزيع الأجور داخل المؤسسات بحيث ... يطبق مبدأ الأجر المتساوي عن العمل المتساوي على كل من الرجل والمرأة" (انظر الصفحة ٥٢). ويرجى بيان التدابير التي اتخذت بالفعل لوضع هذا المبدأ موضع التطبيق في القطاعين العام والخاص، وإدراج بيانات مصنفة بحسب الجنس بشأن مستويات الأجور حسب القطاع ومستوى التوظيف.

١٧ - ويشير التقرير إلى إنشاء نظام تأمين خاص بالأمومة (الصفحة ٥٣)، موضحاً أن ١٠ في المائة فقط من النساء العاملات تشارك في هذا النظام. فيرجى تقديم مزيد من التفاصيل عن هذا النظام. ويرجى على وجه الخصوص الإشارة إلى أي خطط قد تكون موجودة، بما في ذلك جدول زمني، لضمان تغطية هذا النظام لجميع النساء العاملات.

١٨ - ويرجى بيان أي قوانين و/أو لوائح قائمة لمنع التحرش الجنسي في مكان العمل والمعاقبة عليه.

الصحة

١٩ - على الرغم من الجهود التي بذلتها الصين مؤخراً لمكافحة حالات الإجهاض الانتقائي حسب نوع الجنس ووآد الرضيعات، فقد أظهر التعداد السكاني لعام ٢٠٠٠ في الصين أنه في مقابل كل ١١٧ صبي تولد ١٠٠ صبية (تقرير المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان عن الحق في التعليم E/CN.4/2004/45/Add.1، الفقرة ٢٣). ويرجى بيان التدابير التي تتخذ بالفعل لضمان الامتثال التام لقانون السكان وتنظيم الأسرة لعام ٢٠٠١، فضلاً عن الحالات التي أحييت للمحاكمة منذ عام ٢٠٠١، والعقوبات التي وقعت على المخالفين.

٢٠ - ويرجى وصف وتحليل آخر الاتجاهات فيما يتعلق بانتشار مرض الإيدز والعدوى بفيروسه بين النساء في الصين. ويرجى على الخصوص بيان الخطوات التي اتخذت لمواجهة الانتشار المتزايد لهذا الوباء بين النساء اللاتي يتصلن جنسياً بالجنس المغاير.

٢١ - ويرجى بيان الكيفية التي يجري بها دعم تسجيل المواليد على الصعيد المحلي (انظر الصفحة ٦٤). وما هي التدابير التي تتخذها الحكومة لكفالة الرعاية الصحية الأساسية والتعليم للبنات غير المسجلات؟

الريفيات

٢٢ - ويشير التقرير إلى تناقص نسبة العمالة الريفية، وإلى التعجيل بالتعديل الهيكلي للاقتصاد الريفي (انظر الصفحتين ٧٠ و ٧١). كما يشير إلى العقبات والتحديات التي تواجهها المرأة الريفية (انظر الصفحة ٧٨). ويرجى تقديم لمحة عامة عن التدابير التي اتخذت بهدف دعم المرأة في أكثر المناطق الريفية حرماناً.

٢٣ - ويشير التقرير إلى جولة التعاقد على الأراضي للفترة ١٩٩٩-٢٠٠٠. فيرجى تقديم وصف تفصيلي "لمشكلة التمييز ضد المرأة التي حدثت في بعض المناطق" (انظر الصفحة ٧١)، والإجراءات التي اتخذتها الحكومة بالفعل لتنفيذ المادة ٣٠ من قانون حماية حقوق ومصالح المرأة، وقانون التعاقد على الأراضي في الريف لعام ٢٠٠٢.

٢٤ - وعملاً بتوصية اللجنة في تعليقاتها الختامية^(٤)، يرجى تقديم معلومات تفصيلية مصنفة حسب الجنس بشأن النساء المنتميات إلى الأقليات الإثنية، ولا سيما شعبي الأويغور والتبت.

البروتوكول الاختياري

٢٥ - يرجى إيضاح أي تقدم يكون قد أحرز في التصديق على البروتوكول الاختياري أو الانضمام إليه.

هونغ كونغ^(٥)

الاتجار بالمرأة واستغلالها في الدعارة

٢٦ - يرجى تقديم معلومات عن التدابير المتخذة لمكافحة الاتجار بالمرأة، واستغلالها في الدعارة، ولا سيما إنفاذ قانون الجرائم.

(٤) المرجع نفسه، الفقرة ٣٠٥.

(٥) CEDAW/C/CHN/Add.1.

العمالة

٢٧ - يرجى تقديم نتائج الدراسة التي مولتها الحكومة عام ٢٠٠١ عن الأجر المتساوي للعمل المتساوي القيمة في القطاعين العام والخاص كليهما (انظر CEDAW/C/CHN/5-6/Add.1، الفقرة ٢١٤).

٢٨ - ويشير التقرير إلى صعوبة تطبيق مبدأ الأجر المتساوي للعمل المتساوي القيمة (المرجع نفسه، الفقرة ٢١٢). ويرجى تقديم معلومات عن الخطوات التي اتخذت لتطبيق المبدأ، ولا سيما في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

ماكاو^(٦)

عموميات

٢٩ - يرجى تقديم معلومات عن عملية إعداد التقرير. وينبغي أن تشير هذه المعلومات إلى الإدارات والمؤسسات الحكومية المعنية بهذه العملية وطبيعة ومدى مشاركتها فيها، وما إذا كانت تجرى مشاورات مع المنظمات غير الحكومية، وما إذا كان التقرير يقدم إلى الجمعية.

٣٠ - ويرجى ذكر ما إذا كانت توجد آليات، من قبيل جهاز وطني للنهوض بالمرأة، في منطقة ماكاو الصينية الإدارية الخاصة، لتعزيز المساواة بين الجنسين وتنفيذ الاتفاقية.

العنف ضد المرأة

٣١ - يرجى تقديم بيانات تفصيلية عن العنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي والجنسي. ويرجى أن تُحدد من بين مجموع الحالات المبلغة، نسبة الحالات: (أ) التي حققت فيها الشرطة، (ب) والتي قُدمت للمحاكمة، (ج) والتي انتهت إلى قرار إدانة.

القوالب النمطية والتعليم

٣٢ - يرجى تقديم معلومات تفصيلية عن التدابير التي تتخذها الحكومة لتعديل أنماط السلوك الاجتماعية والثقافية التي تفضي إلى تنميط وترسيخ الفكرة القائلة بدونية المرأة (CEDAW/C/CHN/C/5-6/Add.1، الفقرة ٦٦). ويرجى، على الخصوص، ذكر أي استراتيجيات قائمة للقضاء على القوالب النمطية من خلال نظام التعليم.

(٦) المرجع نفسه، Add.2.

العمالة

٣٣ - يشير التقرير إلى أن قوانين العمل في القطاعين العام والخاص يجري تنقيحها (المرجع نفسه، الفقرة ٦٣)، وأنه، فيما يتعلق بإصلاح قانون العمل في القطاع الخاص (المرجع نفسه، الفقرة ٦٤)، اقترحت حكومة ماكاو إلغاء تحديد الولادات بثلاث ولادات، وزيادة عدد أيام الإجازات. ويرجى تقديم معلومات عن حالة تنقيح قوانين العمل.

٣٤ - ويشير التقرير إلى فروق لا تزال قائمة بين رواتب الرجال والنساء، ولا سيما في الأعمال التي لا تتطلب مهارات (المرجع نفسه، الفقرة ١٩٠). فيرجى تقديم معلومات عن التدابير التي اتخذت لعلاج هذه الحالة.